

Renforcement des capacités pour l'inclusion du handicap dans les programmes contre les violences basées sur le genre dans le contexte humanitaire

Identifier les compétences et capacités des victimes handicapées

Objet de cet outil

Cet outil a été mis au point par la Women's Refugee Commission pour aider les professionnels des VBG à **évaluer les compétences et capacités des personnes handicapées** pouvant être utiles à la fois dans la gestion du cas avec les aidants et dans le soutien de la participation aux activités d'autonomisation. Il est conçu pour être utilisé lors des réunions avec les victimes présentant des limitations fonctionnelles plus profondes à la fois en termes de communication et de mouvements. Il complète les protocoles existants pour les évaluations, la planification et le suivi des victimes et/ou des personnes exposées au risque de VBG. Il ne vise pas à remplacer ces étapes et processus. Plus d'informations pour les gestionnaires de cas travaillant avec les victimes handicapées sont disponibles dans le *Manuel d'outils pour les professionnels des VBG* développé par la Women's Refugee Commission et International Rescue Committee, sur: http://wrc.ms/disability_GBV

Quelques principes généraux

- Mettez en avant la personne, et non son handicap ou son état de santé.
- Évaluez sa capacité. Observez ce qu'elle peut faire et pas uniquement ce qu'elle ne peut pas faire. Cela nous donne beaucoup plus d'options de communication et de participation.
- Traitez les adultes handicapés comme vous traitez les autres adultes, en prêtant particulièrement attention aux problèmes liés au genre. Par exemple, il est préférable que les femmes du personnel travaillent avec les femmes autour du sujet des VBG.
- Prenez votre temps, observez et écoutez. Ce processus s'inscrit dans la durée, il ne s'agit pas d'un événement unique. Chaque fois que vous verrez cette personne, vous apprendrez de nouvelles choses à son sujet et comprendrez mieux sa façon de communiquer et ce qu'elle veut dire.
- Organisez des conversations ouvertes avec les aidants afin que la personne puisse entendre ce qui est dit et participer par tout moyen possible. N'oubliez pas que les personnes ne pouvant pas parler ou bouger peuvent tout de même comprendre ce qu'il se passe autour d'elles et ce qui est dit à leur sujet.
- Prêtez attention à tous les moyens que la personne souhaite employer pour communiquer. Ceux-ci peuvent être caractérisés par des gestes et parfois des émotions. Toutefois, vous ne devez pas craindre de lui dire "Je ne comprends pas".
- Lorsque vous comprenez, faites-le savoir à la personne. Dans le passé, elles ont peut-être été victimes de rejet lors de leurs tentatives de communication de leurs sentiments et expériences. Rassurez-les en leur disant que vous les comprenez, et validez leurs expériences et émotions qu'elles partagent avec vous.
- Certaines personnes ayant des déficiences intellectuelles ou mentales peuvent avoir un panel de comportements assez vaste. Il s'agit parfois de leur façon de communiquer avec les autres.

Évaluer les compétences et capacités des victimes handicapées

- Observez les signes d'agitation, de colère ou d'anxiété pouvant indiquer que la personne n'est pas encline à participer à cet instant, et respectez cela, surtout si vous êtes en train de parler à l'aidant. Revenez un autre jour pour vérifier si elle est plus à l'aise et souhaite continuer.
- Choisissez un moment calme et un endroit familier pour les premières discussions, cela vous aidera de part et d'autre à vous focaliser sur l'échange.
- Laissez le temps à la personne de répondre à votre question ou instruction avant de la répéter. Les membres de la famille peuvent l'encourager à vous répondre, mais les diverses instructions de la part de différentes personnes peuvent être déroutantes. Veillez à ce qu'une seule personne prenne la parole à la fois.
- Bien qu'en mesure de parler et communiquer avec vous, certaines personnes solliciteront l'aide d'une personne de confiance pour prendre une décision. Demandez-leur si elles souhaitent faire appel à ce genre de soutien et encouragez-les à choisir la personne en qui elles ont le plus confiance.

Gardez à l'esprit qu'il existe une multitude de compétences que vous pouvez utiliser avec des personnes handicapées. Chaque jour, vous écoutez les récits d'une femme, d'une fille, d'un homme ou d'un garçon qui sont tous uniques, d'une certaine façon. Nous utilisons tous la parole, l'écrit, les images et les posters, et les activités, ainsi que les émotions et les gestes, pour à la fois communiquer et comprendre une information. Différentes approches peuvent mieux fonctionner en fonction de la personne. Demandez conseil aux personnes handicapées et leurs aidants sur leurs préférences en termes de mode de communication, puis essayez différentes choses.

Les questions clés à poser à la personne et/ou à son aidant

Ces questions sont actuellement rédigées pour les poser à la personne, mais elles peuvent également être posées à l'aidant s'il n'y a aucun moyen de communication directe avec la personne. Ces questions ne visent pas à rassembler des informations sur l'expérience de la victime, mais plutôt à définir comment vous pouvez communiquer de manière plus efficace avec elle, ainsi qu'à identifier les compétences et les capacités pouvant être utilisées lors de sa participation aux activités.

Rapprochez-vous de la personne handicapée et présentez-vous. Accueillez-la de façon adaptée à son âge et son sexe (ex: serrez-lui la main). Parlez directement à la personne et essayez d'établir une méthode de communication. Même lorsqu'il n'est pas possible de communiquer directement avec la personne, continuez à l'impliquer lorsque vous discutez avec l'aidant, afin qu'elle puisse écouter la discussion et participer par tout moyen possible. Tentez de maintenir le contact visuel afin qu'elle ressente votre connexion à elle. Soyez sensible à tout langage négatif utilisé par les membres de la famille et citez des exemples positifs, en reformulant avec des termes positifs, le cas échéant. Observez les signes indiquant que la personne ne souhaite pas participer (ex: signes d'anxiété, d'agitation ou pleurs) et respectez cela, même si la plupart des questions sont adressées à l'aidant.

Pour les personnes aux capacités de communication limitées, demandez aux aidants: **Comment [indiquez le nom de la personne] vous indique qu'il/elle n'est pas content(e) ou mal à l'aise face à quelque chose? Qu'est-ce qui le/la rend heureux(-se) ou triste?** Utilisez cette information pour faciliter l'entretien si la communication verbale n'est pas possible, et respectez les signes indiquant que le participant n'est pas à l'aise ou disposé à continuer.

1. Parlez-moi un peu de vous. Quel âge avez-vous? Que faites-vous de vos journées? Qui vit ici avec vous?

Cette question d'introduction vous aidera à comprendre la situation de la personne handicapée et sa famille. Cela peut vous donner quelques indications sur les réseaux de soutien et les intérêts sur lesquels nous pouvons rassembler plus d'informations.

2. À quelles activités de la communauté participez-vous? Quels sont les facteurs qui compliquent votre participation à ces activités? Quels sont les facteurs qui vous aident à participer à ces activités?

Posez des questions sur l'éducation, les groupes de femmes et les activités de subsistance, le cas échéant. Comment en ont-elles entendu parler? Cela nous donnera quelques idées sur la façon de les aider à accéder à nos services et activités.

3. Qu'est-ce qui vous rend heureux? Qu'est-ce que vous aimez faire le plus?

Les personnes avec une déficience intellectuelle répondent parfois mieux aux exemples concrets.

4. Citez une chose pour laquelle vous êtes doué. Une chose que vous pouvez faire seul, ou qui vous donne de la fierté.

Si vous constatez que la personne apprécie certaines choses, vous pourrez être en mesure d'orienter cette question vers ces choses.

5. Qu'est-ce qui vous rend triste ou vous met en colère? Qu'est-ce que vous n'aimez pas faire?

Vous pouvez également demander: Comment vous traitent les gens? Est-ce que cela vous rend parfois triste ou en colère?

6. Êtes-vous en contact avec d'autres femmes/hommes/enfants de votre âge? Si oui, qui et où? Sinon, qu'est-ce qui vous empêche de rencontrer d'autres personnes?

S'ils ne répondent pas ou déclarent ne pas avoir de contact avec des tiers, posez la question suivante: Connaissez-vous d'autres femmes/hommes/enfants qui habitent dans le coin? Avez-vous déjà parlé avec eux? Il peut être également utile de poser des questions au sujet des frères et sœurs, et des cousins.

7. Êtes-vous en contact avec d'autres personnes handicapées? Si oui, qui et où? Sinon, qu'est-ce qui vous empêche de rencontrer d'autres personnes handicapées?

Comme à la question précédente, vous pouvez demander: Connaissez-vous d'autres personnes qui utilisent un fauteuil roulant, comme vous? Ou connaissez-vous d'autres familles qui comptent parmi leurs membres une ou plusieurs personnes handicapées, comme vous? Avez-vous déjà discuté avec elles?

8. À qui vous adressez-vous en cas de problème ou inquiétude? Où vous rendez-vous en cas de problème ou inquiétude de votre part ou d'un membre de votre famille?

Cela peut leur permettre d'indiquer les personnes en qui elles ont confiance et dont elles pourraient souhaiter l'implication dans diverses activités. Posez des questions au sujet des autres membres de la famille et de la relation entretenue avec eux.

9. Y a-t-il une organisation en particulier avec qui vous êtes régulièrement en contact? En général, par quel moyen êtes-vous en contact? Que faites-vous lorsque vous souhaitez leur parler?

10. Y a-t-il des activités ou programmes dont vous avez entendu parler et auxquels vous souhaitez participer? Quels sont les facteurs qui compliquent votre participation à ces activités? Comment pourrions-nous vous aider à participer à ces activités?

Identifier les compétences et capacités des victimes handicapées

Liste de contrôle

La liste de contrôle suivante peut vous aider à identifier les méthodes de communication potentielle, ainsi que les stratégies encourageant la participation des personnes handicapées. Il peut parfois être utile d'avoir du papier, des stylos et des images avec vous, car ils peuvent être utilisés pour essayer différentes méthodes de communication.

Communication
<p>La personne handicapée est-elle en mesure de vous donner son nom?</p> <p>Comment les membres de la famille et les aidants communiquent avec elles? Assurez-vous de poser la même question au sujet des frères, sœurs et enfants au sein du foyer – ils peuvent faire preuve de créativité et avoir leur propre moyen de communication avec la personne.</p> <p>Peut-elle répondre aux questions à réponse courte? En hochant la tête ou avec un geste de la main?</p> <p>Comment exprime-t-elle sa joie ou sa tristesse? Observez les expressions faciales pouvant indiquer leur joie ou tristesse au cours de l'entretien.</p> <p>Peut-elle écrire ou dessiner? Prenez un papier et un stylo pour dessiner une image, puis laissez-la essayer à son tour.</p> <p>Comment les aidants et les membres de la famille s'adressent à elle? Lui parlent-ils directement? Utilisent-ils des signes ou des gestes?</p>
Apparence physique
<p>Est-elle habillée de manière appropriée par rapport aux autres hommes et femmes au sein du foyer ou de la communauté? (ex: est-elle nue ou partiellement dévêtue quand les autres sont entièrement vêtus? Si oui, demandez à l'aidant une couverture et/ou des vêtements avant de poursuivre l'entretien).</p> <p>La personne handicapée est-elle exclue des activités au sein du foyer? (ex: est-elle isolée dans une pièce, ou près d'un autre membre de la famille?) Est-elle immobilisée d'une certaine manière?</p> <p>Comment se déplace-t-elle dans la pièce? Par elle-même? Avec l'aide d'un aidant? Si l'aidant lui vient en aide, est-ce que la personne ou l'aidant est exposé à un risque de blessure?</p> <p>Observez les marques de coups ou autres formes de violences physiques entre les membres de la famille (en particulier les enfants). Y a-t-il des signes évidents de blessures ou maladies (ex: bleus, bandages, ou gale)?</p>
Comportement
<p>A-t-elle eu un changement de comportement récemment (ex: sautes d'humeur, agitation, peur des autres, troubles du sommeil ou de l'alimentation, abandon, changement de leur méthode de communication habituelle, automutilation, ou comportement sexuel inapproprié)?</p> <p>Comment interagit-elle avec vous et les autres membres de la famille? Par exemple, elle vous regarde peut-être de près, ou essaie de jouer avec un frère ou une sœur? Observez ce qui l'intéresse et posez-lui des questions à ce sujet.</p>

Environnement
Quel est l'état actuel du foyer de la personne? Est-ce que le foyer est de même qualité et/ou catégorie que les foyers du voisinage?
Sanitaires: Est-ce que cet espace permet à la personne handicapée d'avoir un peu d'intimité?
À quelle distance se trouve-t-elle des établissements importants (ex: centres de santé, écoles et points de réunion de la communauté)?
A-t-elle certains équipements lui permettant d'accéder à ces lieux (ex: fauteuil roulant)? Dans quel état se trouve actuellement cet équipement?
Y at-il de moyens de transports disponibles près de chez elle? Quels types de transports sont disponibles?
Y at-il de lieux à proximité où les femmes/filles et les hommes/garçons semblent se réunir pour discuter de divers sujets? La personne handicapée peut-elle accéder à ces lieux?

Voir le tableau résumé à la page suivante.

Pour télécharger le guide complet d'*outils pour les professionnels des VBG*, le rapport "*I See That It Is Possible*" ("*Je vois que c'est possible*"): *Renforcement des capacités pour l'inclusion du handicap dans les programmes contre les violences basées sur le genre dans le contexte humanitaire* et les histoires relatives à l'évolution, rendez-vous sur http://wrc.ms/disability_VBG

Résumé

Cette page peut vous aider à résumer ce que vous avez appris au cours des réunions. Complétez-la après la réunion et mettez-la régulièrement à jour, lorsque vous en apprenez davantage au sujet de la personne.

Les choses qu'il/elle peut faire... Communication	Comment puis-je utiliser ceci dans la planification de la gestion du cas?
Activités du quotidien	
Les choses qui lui plaisent...	Comment puis-je utiliser ceci dans la planification de la gestion du cas?
Les choses qui ne lui plaisent pas...	Comment puis-je utiliser ceci dans la planification de la gestion du cas?
Autres opportunités	Comment puis-je utiliser ceci dans la planification de la gestion du cas?